

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 15 (1906)  
**Heft:** 34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zum verkaufen:

Ein Bahnhof-Hotel, verhältnissehalber sofort unter günstigen Bedingungen mit vielen schönen Zimmern, Tanz-, Konzert- und Vereinssaal mit neu eingerichtetem Theater. In diesem grossen Industrieorte ohne Konkurrenz. Viele Versammlungen, im Winter beständig grosse Anlässe. Offerten unter Chiffre L 2754 an die Union-Reclame in Luzern. 1502

## Hotel-Omnibus Gelegenheit.

1 à 2 spannig, 6 plazig, wie neu, solid, leicht laufend, Patent Achsen, hat Sillen abzugeben. Photographic. Kofmehl, Holzhandlung 315) Derendingen bei Solothurn.

Comestibles  
**Gebr. Clar, Basel**  
Filiale in St. Moritz.

## In San Remo zu vermieten kleine Pension

mit 19 Fremdenzimmern, Speisesaal und Salon, gut möbliert, jedoch ohne Linge, Argenterie, Porzellan und Küchenbatterie. Sehr gute, ruhige Lage, elektrisches Licht, Garten.

Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 301 R.

## Direktor gesucht für Hotel I. Ranges in grosser Schweizerstadt.

Offerten gefl. sub Chiffre Z D 8079 an die Annnonce-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (ML2761) 1499

## Zu kaufen gesucht.

Bin Käufer eines

## Hotel I. Ranges

150—250 Betten. Nur prima Geschäft an gutem schweizer. Fremdenplatz. Baaranzahlung Fr. 250.000.— Grösste Dis-  
kretion. Offerten unter Chiffre H 321 R an die Exped. ds. Bl.

## Pacht-Gesuch.

Hotelier mit Sommergeschäft sucht im Süden vom 1. Okt. bis 1. Mai ein Hotel oder eine vornehme Pension, mit vollständigem Inventar ausgestattet, zu pachten. Angebote unter M. M. 100 postlagernd Bad Nenndorf.

**Kautschuk-Kegelkugeln**  
Kegelringe, Biersteller, Saug- u. Druckschläuche für Bier-, Wein- und Säure-Leitungen. Bierfallheber, Dichtungsmaterial jeder Art, wie Platten, Ringe, Ventile etc. etc.  
Gummwaren-Fabrik  
H. Specker's Wwe., Zürich. Gegründet 1880.  
Kettelgasse 19, Bahnhofstrasse.  
(9927) (J. 1851)

**DIREKTOR**

Tüchtiger, energischer Fachmann, Schweizer, 33 Jahre alt, zur Zeit Leiter des grössten und feinsten Hotels eines holländ. Nordseebades, sucht, gestützt auf Prima Referenzen, zum 1. Oktober anderweitiges Engagement nach dem Süden, oder analogen Jahresposten nach der Schweiz. Würde sich auch finanziell mitbeteiligen.  
Offerten unter Chiffre H 320 R an die Exped. ds. Blattes.

**Hôtelier**, Suisse, 35 ans, (marié avec femme du métier, parlant les 3 langues), dirigeant actuellement un hôtel de 60 lits à la montagne, cherche pour l'hiver prochain en Suisse ou dans le midi un hôtel à louer ou une place de directeur, même dans une affaire où il pourrait occuper le poste de chef de cuisine en même temps. Prétentions modérées, entier dévouement assuré et bonnes références à disposition. Adresser les offres sous chiffré H 279 R à l'administration du journal.

## Direktor-Gérant

(eventuell Chef de réception in ganz grosses Haus). Ein in allen Branchen des Hotelwesens erfahrener und energischer Mann sucht Stellung als Direktor für den Winter oder Jahrestellung. Eintritt ersten November oder noch früher. Prima Referenzen zur Verfügung.

Offerten unter Chiffre H 322 R an die Exped. ds. Bl.

**Tafel-Trauben**  
finstere französische Chasselas. 1513  
Täglich frische Sendungen in Kistchen von 5 Kg. à Fr. 8.—  
und in Cagots von 10 Kg. à Fr. 6.—  
Es wird nur garantiert frische, reisefähige Ware versandt. (L 2812)  
Telephon. Gustav Hoch, Aarau. Telephon.

**Hotel- & Restaurant-Buchführung**  
Amerikan. System Frisch.  
Lohr amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbüro. Hunderte von Anwendungen. Garantiere für den Erfolg. Verlangen Sie Gratiscoprospekt. Prima für Hotels und Restaurants. Buchführung ein. Ordinaria vernachlässigte. Gehe nach auswärts. 302 H. Frisch, Bücherei, Zürich I.

## Hotel-Verkauf.

Ein mit allen technischen u. hygien. Einrichtungen der Neuzeit ausgestattetes, erstklassiges Hotel ist zu verkaufen. Dasselbe befindet sich in der allerbesten Kugel eines ersten internationalen, mitteldeutschen Kurortes. ist mit höchst modernem Komfort ausgestattet und von besten Klienten frequentiert. Lediglich familienverhältnisselhaft ist es preiswert an solventer, im Umgang mit erster Kundenschaft vertrautem Fachmann abzugeben.

Offerten unter J 9057 a Hassenstein & Vogler, A.-G. Frankfurt a. M. (H 9057) 1496

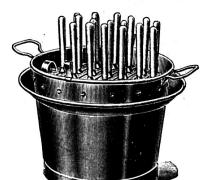
**Médecin**  
habitant une station d'étrangers d'avenir, désire entretenir relations avec personne expérimentée dans l'industrie hôtelière et disposant de quelques capitaux pour fonder une pension-salon-salon. Adresser les offres sous chiffré H 323 R à l'administration du journal.

## Sekretär,

Dutschschweizer, 26 Jahre alt, der in Amerika praktiziert hat, in der Recepion eines Kolonialhotels vertritt, sucht Engagement für den Winter. Alger oder Argentinien vorgezogen. Allfällige spätere Übernahme des Geschäftes.

Offerten unter Chiffre H 308 R an die Exped. ds. Bl.

## Nouvel appareil (déposé) à laver les couverts de table



permettant de laver les couverts à l'eau bouillante, protégeant complètement le manche.

Faute de dépôt dans la localité s'adresser directement au seul fabricant.

F. Fürer, Leysin.

Prospectus gratis et franco.

## A vendre

petit Hôtel-pension sur la Riviera, près de San Remo. La meilleure station d'hiver et d'été. Bains de mer. Bon rapport certain. Conditions avantageuses. Adresser les offres sous chiffré H 376 O à Hassenstein & Vogler, Lugano. (H 2746) 1500

**Das Neueste in Servietten**  
Linen- und Fantasiefass. Billige Preise. Musterkataloge zu Diensten  
**Für Bahnhofbuffets**  
feines, durchsichtiges  
**Einwickelpapier**  
mit Aufdruck  
**Sandwiches**  
etc.  
Schweiz. Verlag und Druckerei Böhm, Basel

**Neuhäuser Gall. Suisse**  
**Rideaux**  
entourengenres  
Edanillons Surdimensionnés  
2919 (H 1507 G)

## Hotel-Direktor

ein Sommer selbständiger Leiter eines grossen Hauses in Italien, auch für den Winter ahrlichen Posten oder als Chef de réception in gutem Hause in der Schweiz, im Süden oder in Italien. Gehaltsansprüche bescheiden. Beste Referenzen. Alter 32 Jahre, leig. 1510  
Offerten erbeten unter N 3108 a Hassenstein & Vogler, A.-G. Karlsruhe (Baden). (H 6.3108)

## Hotels und Pensionen

beziehen ihren Bedarf in  
**Zucker für Küche und Tafel**  
2956 vorteilhaft von der H 6884Q  
Zuckermühle Ruppertswil A.-G.  
Muster und Preisliste zu Diensten.

## Hotel-Verkauf

San Remo.  
Vorzügliches Familienhotel in schöner Lage mit prächtiger Aussicht auf Meer und Gebirge mit schattigem Garten, guter Bäderz. Zentralheizung, elektr. Licht, Bäder, gesättigte Bedingungen zu verkaufen.  
Offerten unter ZY7649 an Rudolf Mosse, Zürich. (MK2601) 1483

## Uhren, Gold- & Silber-Waren

E. Leicht-Mayer & Cie.

LUZERN 23  
bei der 41  
Hofkirche

Verlangen Sie gratis  
den neuen Katalog  
ca. 1000 photogr.  
Abbildungen über  
garantierte

Uhrwerke

1503

1504

1505

1506

1507

1508

1509

1510

1511

1512

1513

1514

1515

1516

1517

1518

1519

1520

1521

1522

1523

1524

1525

1526

1527

1528

1529

1530

1531

1532

1533

1534

1535

1536

1537

1538

1539

1540

1541

1542

1543

1544

1545

1546

1547

1548

1549

1550

1551

1552

1553

1554

1555

1556

1557

1558

1559

1560

1561

1562

1563

1564

1565

1566

1567

1568

1569

1570

1571

1572

1573

1574

1575

1576

1577

1578

1579

1580

1581

1582

1583

1584

1585

1586

1587

1588

1589

1590

1591

1592

1593

1594

1595

1596

1597

1598

1599

1600

1601

1602

1603

1604

1605

1606

1607

1608

1609

1610

1611

1612

1613

1614

1615

1616

1617

1618

1619

1620

1621

1622

1623

1624

1625

1626

1627

1628

1629

1630

1631

1632

1633

1634

1635

1636

1637

1638

1639

1640

1641

1642

1643

1644

1645

1646

1647

1648

1649

1650

1651

1652

1653

1654

1655

1656

1657

1658

1659

1660

1661

1662

1663

1664

1665

1666

1667

1668

1669

1670

1671

1672

1673

1674

1675

1676

1677

1678

1679

1680

168

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg  
**NACH LONDON**  
 geht über Strassburg-Brüssel-  
**Ostende-Dover**

**Post-Route** mit dem Schnelldampfer möglich. Durchsteigende Wagen auch in der  
 unter belgischer  
 Staatsverwaltung

mit dem Schnelldampfer möglich. Durchsteigende Wagen auch in der  
 unter belgischer  
 Staatsverwaltung

Seefahrt in nur 3 Stunden 40 Min.

TELEGRAPHIE MARCONI UND POSTDIENST AUF JEDEN DAMPFER.

NACH LONDON von STRASSBURG in 15 Stunden; von BASEL in 17 Stunden.  
 DURCHGEHENDE OSTENDE-BASEL u. OSTENDE-SALZBURG üb. Strassburg, Stuttgart, Wien, Arberg.  
 WAGEN OSTENDE-SALZBURG.

Fahrplanblätter sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von  
 nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung  
 der Belgischen Staatsbahnen, St. Albangraben 1, unentgeltlich erteilt.

Gérance, Direktion  
 eventuell eines zu lancierenden Hotel-Unternehmens  
 (Wintersaison) sucht erprobter, seriöser Fachmann, Schweizer,  
 der diesbezüglich nachweisbare Erfolge aufzuweisen hat und  
 Leiter eines erstklassigen Sommer-Etablissements ist, disponibel  
 Oktober bis Mai, auch Vertrauensposten event. mit Beteiligung  
 oder Pacht eines nachweisbar lebensfähigen Objektes  
 gewünscht.  
 Offeraten unter Chiffre H 143 R an die Exped. ds. Bl.



Erhältlich bei:

E. Christen, Comestibles, Basel.  
 Ludwig & Gaffner, Comestibles, Bern.  
 Franz Fassbind, Comestibles, Brunnen.  
 Uehlinger & Seinet, Comestibles, Luzern.

Junger energischer, mit besten Referenzen  
 versuchener Fachmann sucht für den  
 Winter die

**DIREKTION**  
 eines erstklassigen Hotels zu übernehmen;  
 eventl. Jahresstellung.  
 Gef. Offeraten unter H 308 R an die  
 Expedition dieses Blattes.

**Käse en gros**  
  
 Export - Fabrikation - Import  
**C. Hürlimann & Söhne**  
 Luzern — Mailand  
 315  
 Vorteilhafte Bezugsquelle für  
 Emmenthaler-, Sbrinz- und Parmesankäse  
 Schutzmarke.

**Hotelier**  
 sucht ein gutgehendes Hotel zu pachten eventuell zu kaufen.  
 Offeraten unter Chiffre H 322 R an die Exped. d. Blattes.

**Bauterrain zu verkaufen.**  
 In allerschönster Lage der italienischen Riviera ist ein  
 grosses Bauterrain zu verkaufen.  
 Interessenten sollen Offeraten unter Chiffre H 76 R an die  
 Exped. ds. Bl. senden.

**Der Erfolg**  
 Ihres Unternehmens  
 hängt nicht nur von  
 dem guten Ruf Ihres  
 Hauses ab, sondern  
 auch von einer ziel-  
 bewussten und wohl-  
 durchdachten

#### Reklame.

Wenden Sie sich daher  
 an die Union-Reklame  
 in Luzern. (Union  
 schweizer. Zeitungen  
 für den Inseraten-Ver-  
 kehr). ☺ ☺ ☺ ☺ ☺  
 Sachgemäße Beratung!

**Cafés torréfiés**  
 aux prix les plus avantageux.  
**A. Stamm-Maurer**  
 BERN. 330  
 Echantillons et offres  
 spéciales à disposition.  
**Cafés verts.**

#### A remettre Hôtel

dans première situation de Genève et  
 ayant grande clientèle de voyageurs  
 et touristes. Bénéfice nett prouvés;  
 1600 francs par an, toutes charges  
 fraîches débours. Adresser à MM.  
 Scatt & Gillioz, 8, rue Chaponnay  
 à Genève. (HL2871) 1493

Die  
**Champagner-Kellerei**  
 A.-G. (G 1531)  
**Biel (Schweiz)**  
 empfiehlt  
 ihre anerkannt vor-  
 züglichen und preis-  
 würdigen Marken  
**Champagne Etoile**  
 und  
**Champagne Etoile**  
 Extra Cuvée.

**Wanzolin tötet alle**  
**Wanzen**

mit Brut unter Garantie **radikal**,  
 20jähriger Erfolg. Weiß, Schwefel,  
 Gas oder Pulver. Probehaschen à 1,20,  
 2,-, 3,-, Liter 5,- franko.  
 2932 Diskret von (G 1813)

**Apoth. Reischmann, Näfels.**

**Saison-Hotel**  
 zu kaufen gesucht.  
 Bewerber ist zahlungsfähig  
 und Selbstredelant. Aus-  
 führliche Offerat. sub N 5094 Q  
 an Haasenstein & Vogler,  
 Basel. (HL 2839) 1512

**Wilh. Baumann**  
 Rolladenfabrik  
**HORGEN (Schweiz)**  
  
 Rollschlußwände versch. Moelle  
 Rolljalousien, automatisch  
 Holzrolladen aller Systeme.  
 Verlangen Sie Prospekte.

**Spiez**  
 Neubau, best gelegen, als  
**Hotel-Pension**  
 zu verkaufen. Viel Um-  
 schwung. Schöne Aussicht  
 Bedingungen günstig.  
 Anfragen an G. Künnzli, Liegen-  
 schaftsvermittler, **Kanofingen**.  
 (HL 2849) 1516

**Zu verkaufen**  
 kleineres bestremonnertes  
**Hotel**  
 mit schönem Schattengarten in ver-  
 kehrreichem Orte des Berner Ober-  
 landes. (ML2762) 2957  
 Auskunft erteilt: Brupbacher-  
 Grau, Zürich II.

**Occasion.**  
 Ein Salon-Ambienteum  
 Louis XV, ganz wenig ge-  
 braucht, in sehr gediegener  
 Ausführung (1 Sophia, 2 Fa-  
 tenils, 4 Sessel, 1 Tisch, 1 Con-  
 solisch) zu verkaufen. Preis  
 Fr. 450,- Gef. schriftliche Offeraten  
 unter Chiffre L 2871 an die Union  
 Reklame in Luzern. (2960)

**„LUCERNA“**  
  
 SCHWEIZER  
**MILCH-CHOCOLADE**  
 ISST DIE GANZE WELT

**NIZZA HOTEL DE BERNE**  
 beim Bahnhof.  
 100 Betten.  
 Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.  
 Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.  
 Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.  
 288 H. Morlock, Besitzer  
 auch Besitzer vom Hôtel de la Suisse (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

**Berndorfer Metallwaren-Fabrik**  
**ARTHUR KRUPP**  
 BERNDORF, Nieder-Oesterreich.  
  
 Schwerversilbernde Bestecke u. Tafelgeräte für Hotel- u. Privatgebrauch  
 Rein-Nickel-Kochgeschirre. — Kunstbronzen  
 Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:  
**Jost Wirs, Luzern**  
 Pilatushot, gegenüber Hotel Victoria  
 Preis-Courants gratis und franko.

**BÉHA'S HOTEL**  
 ET DE LA PAIX  
**LUGANO.**  
 Dans le quartier ouest de Lugano, au centre du mouvement des étrangers; vis-à-vis des  
 bateaux à vapeur et de la station du tramway Lugano-Paradiso-San Salvatore. Situation  
 tranquille et exempt de poussière. Entouré d'un superbe jardin particulier. Tout le confort  
 moderne (ascenseur, lumière électrique, chauffage central, bains, grand hall, bibliothèque).  
 L'HOTEL BÉHA ne comprend que des chambres en façade.  
 Direction personnelle du propriétaire  
 809 Alex. Béha  
 précédemment Hôtel du Parc.

**Hotelbesitzer und Alle,**  
**die gut schlafen wollen,**  
 kauft keine almodische, gepolsterte, staubfangende Federmatratzen, sondern verlangt überall  
  
**Ruchser's**  
**Gesundheits-**  
**Matratzen,**  
 die zugleich sehr elastisch, elegant und unverwüstlich sind.  
 NB. Nicht zu verwechseln mit den vielgepreisten sog. Paradiesfabrikaten. In den Möbelhandlungen gef. ausdrücklich obige Schutzmarke verlangen, wo nicht erhältlich, direkt in der Matratzenfabrik G. Ruchser,  
 Zürich IV (Kronenstrasse 40). (K2534) 2952

**Sie werden doch nachdenklich,**  
 denn unentbehrlich als Schutz für Leben und Eigentum und im Interesse des  
 Hoteleigentümers und des Kurgastes gelegen ist in jedem  
 umsichtig und fürsorglich geleiteten Hotel  
 das Feuerlöscher-System „Minimax“. Unabhängig von Wassermangel, kein Wasserschaden. Setzen Sie sich bitte unverzüglich in Verbindung mit  
**Minimax Co. Zürich (Mercatorium).**

**English \* Französisch \* Italienisch \* Spanisch**  
 Winterkurse z. schnellster, praktischer Erlernung  
 der Fremdsprachen beginnen am 1. Okt. crt. Spezial-  
 Haukurse für Hotelangestellte! Pension inkl. Unterricht  
 Fr. 5.— per Tag. Garantie für tadelloses Schreiben und  
 Sprechen nach 3 Monaten. Erstes Internationales Sprach-  
 institut Interlaken. Meldungen baldigst an die Direktion:  
 A. NAGEL, Prof. dipl., Interlaken/Matten. (L 2801) 2958

**Special-**  
**Tafel-**  
 Bester Ersatz für echte Pilsener Biere.  
 In Fässern und Flaschen.  
 (G 1821)

**Pilsener**  
 Luzerner Brauhaus A.-G.  
 vormals H. Endemann  
 LUZERN